

Sistema de pensões que garante uma vida tranquila

Inscreeva-se no sistema,conseguirá o reembolso no regresso ao país.



Numa vida longa há sempre velhice. Ao retirar-se da ativa deixa de receber a renda que obtinha.O que garante a tranquilidade na velhice é o sistema de pensões. Quem está em ativa,que tal pensar uma vez sobre isso.

Miho Maeda-comentarista

● Pensão é um sistema que oferece renda no futuro quando sai da ativa, etc.

A pensão é um sistema de previdência social,que contribui mês a mês quando jovem e auferir quando deixa de trabalhar na velhice, ou por ferimento ou por doença.Quem recebe salário dá para notar descontos nos holerites. O sistema japonês de pensões é complexo. De modo que descrever numa só página é impossível, mas tentarei explicar de uma maneira sucinta.

Além da **pensão nacional**, há um sistema chamado **pensão social** inscritos pelos assalariados. Pagamento é proporcional à renda. Sua característica é que o trabalhador e a empresa pagam o seguro a metade cada. Nos casos de trabalhadores autônomos inscrevem-se no pensão nacional e arca com a despesa integral.Começa receber o pagamento da pensão com 65 anos de idade.Nessa hora, o modo de pagamento varia dependendo do tipo de pensões em que esteve inscrito.Por exemplo, a pensão social aumenta conforme a renda auferida em ativa. Também, quando infelizmente falece a pessoa que sustentava a família, os que ficam auferem ou não a pensão de sobrevivência depende do tipo de pensão e composição e idade de familiares.Consultem pormenores no escritório de seguro social mais próximo. Ultimamente, o controle descuidado de dados feito pelos escritórios de seguro social esteve alvo de críticas. Conseqüente, são enviados a cada um dos contribuintes dados para confirmação(serviço regular de pensão). Portanto,se tiver dúvidas, convém ir ao escritório levando os dados.

Ainda, para estrangeiros que pretendem regressar ao país,há um sistema chamado **sistema de reembolso de pensão devido ao desligamento do sistema previdenciário**. Tem como objeto contribuinte que pagou por mais de 6 meses o seguro de pensão. Se pagou mensalmente o seguro descontado do salário e regressar ao país sem auferir o pagamento seria uma perda.Nesse caso, será reembolsado parcialmente as parcelas pagas.Mas , precisa fazer trâmites ao escritório de seguro social, após o regresso ao país, enviando uma carta.É meio trabalhoso. Mas antes de regressar dirija-se ao escritório e peça como fazê-lo. Assim, só contribuindo poderá auferir no futuro a pensão e usar o sistema de reembolso.Pense bem!

www.ficec.jp/foreign/

● A sede do FICEC mudou. O novo endereço consta na última página.

Reserve um tempinho de outono p/ intercâmbio civil no “Kokusai Koryu Forum 2011” !! 13/11(dom.) 12:00~ Fujimishiritsu Fujimino Koryu Center

Realizar-se-á um evento anual máximo da cidade, donde se reúnem cidadãos estrangeiros e japoneses para melhor entrosamento. Trata-se de Kokusai Koryu Forum realizado anualmente pela cidade de Fujimi. Venha, veja, conheça e sinta. Ficec participará também com vários programas. Faça amizade internacional. Repleto de experiências divertidas.



● Local: Fujimino Koryu Center (10 minutos a pé da estação Fujimino leste) ● Hora: 12:00~16:00 horas ● Poderão ter experiências divertidas. Dá para experimentar trajés étnicos e quimono do Japão. Experiência de Taikyokuken, massagem antiga tailandesa, arranjo de flores, tenkoku, wadaiko, jogo de cartão p/ conhecer outras culturas, experimentar farda policial, concerto de tambor africano, discurso de cidadãos estrangeiros residentes.

● 3º evento: capinar parque e plantar azaléia no “Hara Chuou Koen” (Gogou Koen)

Recrutamento !!

「Let's enjoy interc!!」

11 / 23 (水) 10:00

Parque é o local de lazer dos moradores. O 3º evento é capina e plantação de azaléias. Ficec providenciará as ferramentas. Venha à praça “Hara Chuou Koen” (Gogou Koen), Fujiminoshi Nishi, até 10 horas. Trabalharemos no Gogou Koen. Deixe uma lembrança do Japão nas azaléias.



Sucesso: Eliminar o lixo defronte da est. Kamifukuoka!

À noite de 30/9, prestes a terminar o verão, moradores japoneses e estrangeiros colaborando fizeram a limpeza defronte da estação. No intercâmbio teve doce de Sri Lanka. Conseguiram boa lembrança c/trabalho simples.

Clube infantil após as aulas! Inscreva-se!!!

É um clube infantil onde faz as tarefas de casa, merenda e brinca com a ajuda de orientadores, após as aulas. Inicia-se a inscrição na cidade de Fujimi em 24/11 e em 3 locais, Mizutani Kominkan e outros. Consulte sobre pormenor na repartição de Hoikuka Hokago Jidou Kakari. Nas outras cidades também acontecem na mesma época. Procurem se inscrever quanto antes.

Consulta c/intérprete na repartição !!!

.Presta serviço de intérprete na repartição usando celular. Pode fazer consultas em idioma materno.
.Municípios que dispõem desse sistema são: Higashimatsuyama, Warabi, Namegawa e 10 distritos de Saitama.
Favor usar -no. Idiomas: chinês, inglês, tagalo, português e espanhol. É gratuito.

www.ficec.jp/living/

● Estamos publicando “Informação sobre a vida cotidiana” em 6 idiomas.